

Hespéride®

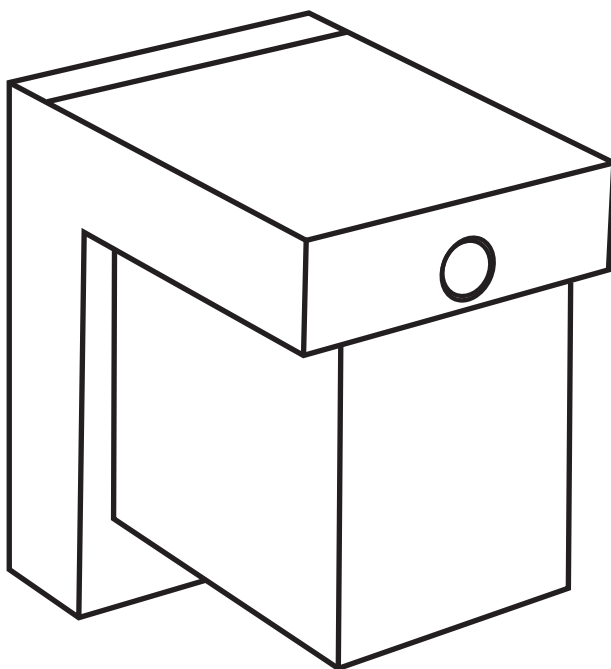
MAGNETIC WALL LIGHT - APLIQUE DE PARED MAGNÉTICO - ARANDELA MAGNÉTICA
MAGNETISCHE WANDLEUCHTE - MAGNETISCHE WANDLAMP - APPLIQUE MAGNETICA
МАГНИТНЫЙ НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК- MAGNETYCZNA LAMPĄ ŚCIENNA - מנורת קיר מגנטית

APPLIQUE MAGNÉTIQUE MULTY

211213



NOTICE D'UTILISATION INSTRUCTION MANUAL



FR

Les équipements électriques
et électroniques, leurs
accessoires, piles, batteries
et cordons se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

- Aucun élément de cet article ne peut être changé ; en cas d'endommagement d'une partie (enveloppe, sources lumineuses, câble/cordon, ...), il convient de mettre l'article au rebut.
- Lampe à LED intégrées non remplaçables. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des accumulateurs, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin.
- Retirer l'accumulateur avant de mettre le produit au rebut. Pour cela, ouvrir la lampe, dévisser le circuit électronique et déconnecter l'accumulateur.

MODE DE FONCTIONNEMENT - SOLAIRE

Durant la journée, le panneau solaire convertit l'énergie solaire en électricité et recharge la batterie.

Installation

Choisir un endroit ensoleillé et qui reçoit au moins 8 heures de soleil par jour. Si la lampe se trouve trop à l'ombre, la batterie ne se rechargera pas correctement.

Avant la première utilisation

Recharger la lampe au moins 8 heures avant de la mettre en service.

Si elle ne s'allume pas, vérifier les points suivants :

- La lampe doit se trouver dans un endroit suffisamment éclairé pour pouvoir se recharger correctement.

Attention

1- Bien que la pile ait été chargée par le fabricant il se peut qu'elle soit déchargée lorsque vous déballez le produit. Pour une première utilisation optimale, il est conseillé de recharger la pile durant une journée.

2- Veillez à ce que la surface du panneau solaire reste propre. Lorsque cette surface est poussiéreuse ou souillée, le stockage d'énergie est moins efficace.

Instructions d'utilisation

N'utiliser que le type de pile recommandée.

Insérer la pile en prenant garde de respecter les polarités indiquées sur le boîtier.

Les piles (non-rechargeables) ne doivent pas être rechargées.

Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin.

Ne pas court-circuiter les bornes des piles.

Retirer la pile lorsque celle-ci est usagée.

Retirer la pile avant de mettre l'appareil au rebut.

Retirer la pile, si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée.

Recharge de l'accumulateur

• La recharge de la lampe via le port USB doit être effectuée exclusivement à l'intérieur.

• S'assurer que la lampe est éteinte en appuyant longuement sur l'interrupteur

• Soulever le cache protégeant le connecteur USB-C (dans la base). Raccorder le câble fourni à la lampe et brancher l'autre extrémité au port USB (5Vd.c., 2A) d'un appareil multimédia (ordinateur, téléviseur, power bank, ...) ou d'un transformateur de sécurité.

• Lors de la recharge, la petite lampe témoin rouge (prêt du connecteur USB-C) est allumé. En fin de charge, Cette lampe témoin devient verte.

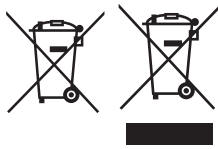
• Débrancher le câble et remettre le cache sur le connecteur pour le protéger de l'humidité.



Cette lampe doit être alimentée par une source d'alimentation délivrant de la TBTS (Uout : 5Vd.c.) :

Transformateur de sécurité (conforme à la norme EN 61558-2-16)

Appareillage électronique (conforme à la norme EN 61347-2-13 Annexe I)



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

Les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

EN

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

- No element of this item can be changed; in case one part is damaged, the appliance should be disposed of.
- In the event leaks occur around the accumulator, and liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with soap and water or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar. If the liquid comes into contact with the eyes, rinse immediately with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor.
- Non-replaceable LEDs. The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.
- Remove the batteries before disposing of the product. To do this, open the lamp, unscrew the electronic circuit and disconnect the accumulator.

OPERATION – SOLAR PANEL

During the day, the solar panel converts sunlight into electricity and recharges the battery.

Installation

Choose a sunny place that receives at least 8 hours sunshine a day. If the lamp is too close to the shade, the battery will not recharge correctly.

Before first use

Charge the lamp for at least 8 hours before turning it on. If it does not light, check the following:

- The lamp must be in a well-lit area to be able to charge properly.

Warning

1. Although the battery has been charged by the manufacturer it may be discharged when you unpack the product. For an optimal first use, it is recommended to charge the battery during the day.
2. Make sure the surface of the solar panel is clean. If the surface is dusty or dirty, energy storage is less effective.

Operating instructions

Insert the battery taking care to respect the polarities indicated on the case.

Batteries (non-rechargeable) must not be recharged.

In the event of battery leaks and liquid (electrolyte) contacting the skin, wash immediately with soap and water or neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid comes in contact with the eyes, rinse immediately with clean water for at least 10 minutes, then consult

a doctor.

Do not short-circuit the battery terminals.

Remove the battery when it is used.

Remove the battery before disposing of the appliance.

Remove the battery if you do not use this unit for a long time.

Recharge of the accumulator

- Lamp recharge of the lamp using the USB port must be exclusively carried out indoors.
- Ensure that the lamp is switched off by pressing on the switch (1) for a long time
- Lift the USB-C connector's protective cover (on the base). Connect the supplied cable to the lamp and connect the other end to the USB port (5Vd.c., 2A) of a multimedia device (computer, television, power bank, etc.) or a security transformer.
- The small red indicator light (near the USB-C connector) will light up while charging. When charging is completed, the indicator light turns green.
- Unplug the cable and replace the cover on the connector to protect it from moisture



This lamp must be powered by a power supply delivering SELV (Uout : 5Vd.c.) :

Safety transformer (according to EN 61558-2-16 standard)

Electronic equipment (according to EN 61347-2-13 Appendix I)



This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to preserve natural resources.

Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.

PT

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Nenhum elemento deste artigo pode ser modificado; em caso de danos numa das peças, o produto tem de ser completamente descartado.
- No caso de fugas ao nível do acumulador e se o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpar imediatamente com água e sabão ou neutralizar com um ácido suave, tal como sumo de limão ou vinagre. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxaguar imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos, depois consultar um médico.
- LEDs não substituíveis. A fonte de luz da luminária não é substituível : quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.
- Remova as pilhas antes de descartar o produto. Para isso, abra a lâmpada, desparafuse o circuito eletrônico e desconecte o acumulador.

MODO DE FUNCIONAMENTO – SOLAR

Durante o dia, o painel solar converte a luz solar em eletricidade e recarrega a bateria.

Instalação

Escolha um local ensolarado e que receba pelo menos 6 horas de sol por dia. Se o candeeiro estiver muito na sombra, a bateria não recarrega corretamente.

Antes da primeira utilização

Recarregue a lâmpada, pelo menos 8 horas, antes de a colocar na posição ON. Se ela não acender, verifique os seguintes pontos:

- A lâmpada deve estar localizada num local suficientemente iluminado para poder recarregar corretamente.

Atenção

1- Apesar de a bateria ter sido carregada pelo fabricante, ela pode ser descarregada quando o produto é desembalado. Para uma primeira utilização ótima, recomenda-se que carregue a bateria durante o dia.

2- Certifique-se de que a superfície do painel se encontra limpa. Quando a superfície estiver com pó ou suja, o armazenamento de energia é menos eficaz.

Instruções de utilização

Use apenas o tipo de bateria recomendado.

Insira a bateria, respeitando as polaridades indicadas no estojo.

As baterias (não recarregáveis) não devem ser recarregadas.

No caso de vazamento da bateria e líquido (eletrólito) entrar em contato com a pele, lave imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como suco de limão ou vinagre. Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave imediatamente com água limpa por pelo menos 10 minutos e consulte um médico.

Não provoque um curto-circuito nos terminais da bateria.

Retire a bateria quando estiver em uso.

Retire a bateria antes de eliminar o aparelho.

Remova a bateria se você não usar esta unidade por um longo tempo.

Recarga do acumulador

- As operações de recarga da lâmpada devem ser realizadas exclusivamente em ambientes fechados.
- Assegure-se de que a lâmpada está desligada, pressionando continuamente o interruptor
- Levantar a tampa que proteja o connector USB-C (na base). Ligar o cabo fornecido ao candeeiro e ligar a outra extremidade à porta USB (5Vd.c., 2A) de um aparelho multimídia (computador, televisão, power bank, etc) ou a um transformador de segurança.
- Durante a recarga, o pequeno indicador luminoso vermelho (próximo do conector USB-C) acende-se. No final do carregamento este indicador luminoso fica verde.
- Desligar o cabo e colocar a tampa no conector para o proteger da humidade



Esta lâmpada deve ser alimentada por uma fonte de alimentação fornecendo SELV (Uout: 5Vd.c.):

Transformador de segurança (de acordo com a norma EN 61558-2-16)

Equipamento eletrônico (de acordo com a EN 61347-2-13 Anexo I)



Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem do mesmo, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

As baterias não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os

recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterías devem ser descartadas com segurança.

ES

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

- Ningún elemento de este producto puede ser cambiado; si alguna parte resultara dañada, se recomienda desechar el producto.
- En el caso de que se produjera una fuga en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico.
- LEDS no reemplazables. La fuente de luz de este producto no es sustituible: cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.
- Retire las baterías antes de desechar el producto. Para hacer esto, abra la lámpara, desatornille el circuito electrónico y desconecte el acumulador.

MODO DE FUNCIONAMIENTO - SOLAR

Durante el día, el panel solar convierte la energía solar en electricidad y recarga la batería.

Instalación

Elija un lugar soleado y que como mínimo tenga 8 horas de sol al día. Si la lámpara se encuentra demasiado tiempo en la sombra, la batería no se cargará correctamente.

Antes del primer uso

Recargue la lámpara como mínimo 8 horas antes de ponerla en posición ON. Si no se enciende, compruebe los puntos siguientes:

- La lámpara debe encontrarse en un lugar suficientemente iluminado para poder recargarse correctamente.

Atención

1. Aunque la pila se suministra cargada de fábrica, es posible que se descargue cuando desembale el producto. Para un primer uso óptimo, se recomienda recargar la pila durante todo un día.
2. Mantenga siempre la superficie del panel solar limpia. Si esta superficie se ensucia o llena de polvo, el almacenamiento de energía será menos eficaz.

Instrucciones de empleo

Use solo el tipo de batería recomendado.

Inserte la batería teniendo cuidado de respetar las polaridades indicadas en la caja.

Las baterías (no recargables) no deben recargarse.

En caso de fugas de batería y líquido (electrolito) en contacto con la piel, lave inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos, luego consulte a un médico.

No cortocircuite los terminales de la batería.

Retire la batería cuando se use.

Retire la batería antes de desechar el aparato.

Retire la batería si no utiliza esta unidad durante mucho tiempo.

Recarga del acumulador

- Las operaciones de recarga de lámparas deben realizarse exclusivamente en interiores.
- Asegúrese de que la lámpara esté apagada manteniendo pulsado el interruptor.
- Las operaciones de recarga de la lámpara deben realizarse exclusivamente en el interior.
- Retirar la tapa que protege el conector USB-C (en la base). Conectar el cable suministrado a la lámpara y enchufar el otro extremo al puerto USB (5 VDC, 2A) de un dispositivo multimedia

(ordenador, televisor, power bank, et.) o transformador de seguridad.

• Durante la recarga, la luz indicadora roja (junto al conector USB-C) permanece encendida. Al final de la carga, este indicador luminoso se vuelve verde.



Esta lámpara debe ser alimentada por una fuente de alimentación que suministre SELV (Uout: 5Vd.c.):

Transformador de seguridad (según la norma EN 61558-2-16)

Equipos electrónicos (según EN 61347-2-13 Apéndice I)



Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuye a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.

DE

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

- Kein Teil dieses Artikels kann verändert werden; wenn ein Teil beschädigt ist, muss das ganze Gerät entsorgt werden.
- Bei Auslaufen von Elektrolyt aus dem Akku und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z. B. Zitronensaft oder Essig. Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt.
- LEDs nicht austauschbar. Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden
- Entfernen Sie

FUNKTIONSWEISE - SONNENENERGIE

Im Laufe des Tages verwandelt die Solarzelle Sonnenenergie in Elektrizität und lädt den Akku auf.

Installation

Wählen Sie einen sonnenreichen Ort, an dem die Lampe mindestens 6 Stunden am Tag beschienen wird. Wenn sich die Lampe zu sehr im Schatten befindet, kann sich der Akku nicht richtig aufladen.

Vor der ersten Verwendung

Laden Sie die Lampe mindestens 8 Stunden lang auf, bevor Sie sie einschalten (ON). Sollte sich die Lampe nicht einschalten, prüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Die Lampe muss sich an einem ausreichend beleuchteten Ort befinden und sich richtig aufladen lassen.

Achtung

1- Auch wenn der Akku bereits vom Hersteller aufgeladen wurde, kann es vorkommen, dass sie nach dem Auspacken entladen ist. Für eine erste optimale Verwendung sollten Sie den Akku einen Tag lang aufladen.

2- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche der Solarzelle sauber bleibt. Wenn diese Oberfläche mit Staub oder Schmutz bedeckt ist, kann sie weniger Energie speichern.

Gebrauchsanweisung

Verwenden Sie nur den empfohlenen Batterietyp.

Legen Sie den Akku ein und achten Sie dabei auf die auf dem Gehäuse angegebene Polarität. Batterien (nicht wiederaufladbar) dürfen nicht wiederaufgeladen werden.

Wenn die Batterie ausläuft und Flüssigkeit (Elektrolyt) auf die Haut gelangt, waschen Sie sie sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie sie sofort mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser aus und suchen Sie dann einen Arzt auf.

Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.

Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie ihn verwenden.

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Entfernen Sie den Akku, wenn Sie dieses Gerät längere Zeit nicht benutzen

Aufladung des akku

- Das Aufladen der Lampe darf ausschließlich in Innenräumen durchgeführt werden.

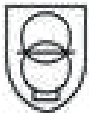
- Achten Sie darauf, dass die Lampe ausgeschaltet ist, indem Sie lange auf den Schalter drücken

- Heben Sie die Schutzabdeckung des USB-C Anschlusses (an der Basis) an.

Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an die Lampe an und verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss (5 VDC 2A) eines Multimediageräts (Computer, Fernseher, Powerbank usw.) oder eines Sicherheitstransformators.

- Die kleine rote Kontrollleuchte (in der Nähe des USB-C Anschlusses) leuchtet während des Ladevorgangs. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wechselt die Kontrollleuchte auf Grün.

- Ziehen Sie das Kabel ab und setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Anschluss, um ihn vor Feuchtigkeit zu schützen.



Diese Lampe muss von einer Stromversorgung mit SELV (U_{out}: 5Vd.c.) gespeist werden:

Sicherheitstransformator (gemäß Norm EN 61558-2-16)

Elektronische Ausrüstung (gemäß EN 61347-2-13 Anhang I)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer speziellen für Altelektro- und -elektronische Geräte eingerichteten Sammelstelle zum Recyceln gebracht werden. Durch das umweltgerechte Entsorgen des Produktes tragen Sie dazu bei, potenzielle, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden. Das Recyceln von Werkstoffen trägt zur Aufrechterhaltung der natürlichen Ressourcen bei.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

- Geen enkel onderdeel van dit artikel kan worden gewijzigd; als een onderdeel beschadigd is, moet het gehele apparaat worden weggegooid.
- Als elektrolyt uit de accu lekt en de huid in contact komt met deze vloeistof, moet u de huid onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseert u deze met een niet-bijtend zuur, zoals water. Als de vloeistof in contact met de ogen is gekomen, spoel dan onmiddellijk gedurende minimaal 10 minuten in schoon water en raadpleeg een arts.
- LED'S niet vervangbaar. De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.
- Verwijder de batterijen voordat u het product weggooit. Open hiervoor de lamp, schroef het elektronische circuit los en koppel de batterijen los.

GEBRUIKSWERKWIJZE – ZONNE-ENERGIE

Overdag zet het zonnepaneel zonne-energie om in elektriciteit en laadt de batterij op.

Installatie

Kies een zonnige locatie die minstens 8 uur zon per dag ontvangt. Als de lamp te veel schaduw heeft, wordt de batterij niet correct opgeladen.

Voor het eerste gebruik

Laad de lamp minstens 8 uur op vooraleer het in te schakelen. Als het niet brandt, controleer de volgende punten:

- De lamp moet zich op een voldoende verlichte plaats bevinden om correct herop te laden.

Opgelet

1- Hoewel de batterij opgeladen is door de fabrikant, kan het zijn dat die ontladen is wanneer u deze uit de verpakking haalt. Voor een eerste optimaal gebruik is het aangeraden de batterij op te laden gedurende een dag.

2- Zorg ervoor dat het oppervlak van het zonnepaneel proper blijft. Wanneer dit oppervlak stoffig of vuil is, is de energieopslag minder efficiënt.

Gebruiksaanwijzing

Gebruik alleen het aanbevolen batterijtype.

Plaats de batterij en let op de polariteiten die op de behuizing zijn aangegeven.

Batterijen (niet oplaadbaar) mogen niet worden opgeladen.

Als de batterij lekt en er vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk wassen met zeep en water of neutraliseren met een mild zuur zoals citroensap of azijn. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, spoel dan onmiddellijk met schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg dan een arts.

Sluit de batterijpolen niet kort.

Verwijder de batterij wanneer deze wordt gebruikt.

Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit.

Verwijder de batterij als u dit apparaat langere tijd niet gebruikt

Opladen van de accumulator

- Het opladen van lampen mag uitsluitend binnenshuis worden uitgevoerd.
 - Zorg ervoor dat de lamp uit is door het ingedrukt houden van de schakelaar
- Til het beschermkapje van de USB-C-connector op (aan de basis).

Sluit de meegeleverde kabel aan op de lamp en verbind het andere uiteinde met de USB-poort (5 V gelijkstroom, 2A) van een multimediatoestel (computer, televisie, powerbank, enz.) of met een veiligheidstransformator.

- Het kleine rode controlelampje (bij de USB-C-connector) brandt tijdens het opladen. Wanneer het opladen is voltooid, wordt het lampje groen.
- Koppel de kabel los en plaats het kapje weer op de connector om deze tegen vocht te beschermen.



Deze lamp moet worden gevoed door een voeding die SELV levert (Uout: 5Vd.c.):
Veiligheidstransformator (volgens EN 61558-2-16 standaard)
Elektronische apparatuur (volgens EN 61347-2-13 Bijlage I)



Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen, helpt u mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recyclen in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd

IT

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO.

- Nessun elemento di questo articolo può essere sostituito; in caso di danneggiamento di una componente è consigliabile gettare l'apparecchio.
- Qualora si verificano perdite a livello di accumulatore e del liquido (elettrolita) entri in contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido debole, come succo di limone o aceto. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare un medico.
- LED non sostituibili. La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.
- Rimuovere le batterie prima di smaltire il prodotto. Per fare ciò, aprire la lampada, svitare il circuito elettronico e scollegare l'accumulatore.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO – ENERGIA SOLARE

Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria.

Installazione

Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente.

Prima del primo utilizzo

Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:

- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

Attenzione

1- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante la giornata.

2- Verificare che la superficie del pannello solare resti idonea. Se questa superficie è coperta di polvere o sporca, l'accumulo di energia è meno efficace.

Istruzioni per l'uso

Utilizzare solo il tipo di batteria raccomandato.

Inserire la batteria avendo cura di rispettare le polarità indicate sulla custodia.

Le batterie (non ricaricabili) non devono essere ricaricate.

In caso di perdite della batteria e liquido (elettrolita) a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido delicato come succo di limone o aceto. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare un medico.

Non cortocircuitare i terminali della batteria.

Rimuovere la batteria quando viene utilizzata.

Rimuovere la batteria prima di smaltire l'apparecchio.

Rimuovere la batteria se non si utilizza questa unità per un lungo periodo.

Ricarica dell'accumulatore

- Le operazioni di ricarica della lampada devono essere eseguite esclusivamente all'interno.
- Assicurarsi che la lampada sia spenta tenendo premuto a lungo l'interruttore
- Sollevare la protezione del connettore USB-C (situato nella base). Collegare il cavo in dotazione alla lampada e inserire l'altra estremità nella porta USB (5Vdc., 2A) di un dispositivo multimediale (computer, televisore, power bank, ecc.) o di un trasformatore di isolamento.
- Durante la ricarica, la piccola spia rossa (vicino al connettore USB-C) è accesa. Al termine della ricarica, la spia diventa verde.
- Scollegare il cavo e riposizionare la protezione del connettore per proteggerlo dall'umidità.



Questa lampada deve essere alimentata da un alimentatore che fornisce SELV (Uout: 5Vd.c.):

Trasformatore di sicurezza (secondo la norma EN 61558-2-16)

Apparecchiature elettroniche (secondo EN 61347-2-13 Appendice I)



Questo simbolo, applicato sul prodotto o sul relativo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Accertandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

RU

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Продукт

предназначен только для декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат

• Данный прибор содержит не сменную аккумуляторную батарею. В конце срока службы необходимо утилизировать прибор экологичным способом с соблюдением действующих предписаний.

• В случае вытекания электролита из аккумулятора и контакта Вашей кожи с этой жидкостью, кожу следует немедленно вымыть водой с мылом или нейтрализовать неагрессивной кислотой, такой как лимонный сок или уксус. В случае контакта жидкости с

глазами, следует немедленно начать промывать глаза чистой водой в течение минимум 10 минут, после чего обратиться к врачу.

- Светодиоды Не Подлежат Замене. В качестве источника света светильника не подлежит замене: когда источник света достигает конца жизни, весь прибор должен быть заменен.
- Извлеките батареи перед утилизацией продукта. Для этого нужно открыть лампу, открутить электронную схему и отсоединить аккумулятор.

РЕЖИМ РАБОТЫ - СОЛНЕЧНАЯ ЭНЕРГИЯ

В течение дня солнечная панель преобразует солнечный свет в электричество и заряжает батарею.

УСТАНОВКА

Выберите солнечное место, которое получает, по крайней мере 6 часов солнечного света в день. Если на лампе слишком много тени, аккумулятор не заряжается должным образом.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Заряжайте лампу не менее 8 часов, перед включением. Если она не включается, проверьте следующие показатели:

- Лампа должна находиться в достаточно освещенном месте для правильной подзарядки

ВНИМАНИЕ

1. Хотя батарея заряжается изготовителем, она все же может быть разряжена, когда Вы распаковываете лампу. Для оптимального первого использования рекомендуется зарядить аккумулятор в течение дня.

2. Убедитесь, что поверхность панели солнечных батарей чистая. Когда поверхность пыльная или грязная, сохранение энергии менее эффективно.

Инструкция

Используйте только батареи рекомендованного типа.

Вставьте батарею, соблюдая полярность, указанную на корпусе.

Аккумуляторы (неперезаряжаемые) нельзя заряжать.

В случае протечки батареи и попадания жидкости (электролита) на кожу немедленно промойте ее водой с мылом или нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус. Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их чистой водой не менее 10 минут, затем обратитесь к врачу.

Не закорачивайте клеммы аккумулятора.

Извлекайте батарею, когда она используется.

Извлеките аккумулятор перед утилизацией прибора.

Извлеките аккумулятор, если вы не используете это устройство в течение длительного времени.

Зарядка Аккумулятора

- Зарядка лампы должна проводиться исключительно в помещении.
- Убедитесь, что лампа выключена, нажмите и удержите переключатель. Поднимите защитную крышку разъёма USB-C (в основании). Подключите прилагаемый кабель к лампе и соедините другой конец с USB-портом (5 В пост. тока, 2А) мультимедийного устройства (компьютера, телевизора, внешнего аккумулятора и т. д.) или с трансформатором безопасности.
- Маленький красный индикатор (рядом с разъёмом USB-C) будет гореть во время зарядки. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зелёным.
- Отсоедините кабель и установите крышку на разъём, чтобы защитить его от влаги.



Эта лампа должна получать питание от источника SELV (Uout: 5Vd.c.):
Предохранительный трансформатор (согласно стандарту EN 61558-2-16)
Электронное оборудование (согласно EN 61347-2-13, Приложение I)



Данный символ на изделии или его упаковке говорит о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Его следует сдавать в специально оборудованные пункты утилизации старых электрических и электронных приборов. Экологически рациональная утилизация изделия – это Ваш вклад в снижение потенциально вредного воздействия на окружающую среду и здоровье людей. Вторичная переработка сырья способствует сохранению природных ресурсов.

Аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за перерабатывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно

PL

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Nic w tym artykule nie może zostać zmienione; jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, urządzenie należy wyrzucić.
- W przypadku kontaktu cieczy z akumulatora (elektrolitu) ze skórą, podrażnione miejsce natychmiast przemyć mydłem i wodą lub zneutralizować łagodnym kwasem, takim jak sok z cytryny lub ocet. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyć je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie skonsultować się z lekarzem.
- Niewymienne diody LED. Źródło światła jest niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe światlenie musi zostać wymienione.
- Wyjmij baterie przed wyrzuceniem produktu. Aby to zrobić, otwórz lampę, odkręć obwód elektroniczny i odłącz akumulator.

TRYB PRACY - ENERGIE SŁONECZNĄ

W ciągu dnia panel słoneczny przekształca energię słoneczną w energię elektryczną i ładuje akumulator.

Obiekt

Lampę należy ładować co najmniej 8 godzin przed użyciem. Jeśli nie świeci, sprawdzić następujące elementy:

Przed pierwszym użyciem

Lampę należy ładować co najmniej 8 godzin przed użyciem. Jeśli nie świeci, sprawdzić następujące elementy:

- Klapka izolacyjna (zapobiegająca kontaktowi elektrycznemu z jednego końca akumulatora) musi zostać zdjęta
- Akumulator musi być zainstalowany z zachowaniem biegunowości
- Lampa musi znajdować się w wystarczająco oświetlonym miejscu, aby umożliwić prawidłowe ładowanie.

Uwaga

1 - Chociaż akumulator został naładowany przez producenta, może się rozładować po rozpakowaniu produktu. Dla optymalnego pierwszego użycia zaleca się ładowanie akumulatora przez jeden dzień.

2 - Powierzchnię panelu słonecznego należy utrzymywać w czystości. Gdy powierzchnia jest zakurzona lub brudna, magazynowanie energii jest mniej wydajne.

Instrukcja obsługi

Wtóż baterię, zwracając uwagę na polaryzację wskazaną na obudowie.

Nie wolno ładować baterii (nieładowalnych).

W przypadku wycieku elektrolitu z baterii i kontaktu płynu (elektrolitu) ze skórą, należy natychmiast przemyć skórę mydłem i wodą lub zneutralizować łagodnym kwasem, takim jak sok cytrynowy lub ocet. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, natychmiast przemyj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie skonsultuj się z lekarzem.

Nie zwierać biegunów akumulatora.

Wyjmij baterię, gdy jest używana.

Wyjmij baterię przed utylizacją urządzenia.

Wyjmij baterię, jeśli nie używasz tego urządzenia przez dłuższy czas.

Ładowanie akumulatora

- Ładowanie lampy musi odbywać się wyłącznie w pomieszczeniu.

- Upewnij się, że lampa jest wyłączona, naciskając długą przetłącznik.

Podnieś osłonę ochronną złącza USB-C (u podstawy).

Podłącz do lampy dołączony kabel, a drugi koniec podłącz do portu USB (5 V DC, 2A) urządzenia multimedialnego (komputera, telewizora, powerbanku itp.) lub do transformatora bezpieczeństwa.

- Mała czerwona dioda kontrolna (obok złącza USB-C) świeci się podczas ładowania. Gdy ładowanie zostanie zakończone, dioda zmienia kolor na zielony.

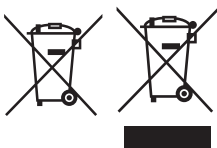
- Odłącz kabel i załóż ponownie osłonę na złącze, aby chronić je przed wilgocią.



Ta lampa musi być zasilana ze źródła zasilania dostarczającego TBTS (Uout: 5Vd.c.) :

Transformator bezpieczeństwa (zgodnie z normą EN 61558-2-16)

Sprzęt elektroniczny (zgodnie z normą EN 61347-2-13 załącznik I)



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Musi zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutylizowane zgodnie z prawem.

HE

לא ניתן להחליף אף חלק במוצר זה; אם חלק כלשהו ניזוק (מארז, מקורות תאורה, כבל/חוט וכו'), יש להשליך את המוצר.

- משולבות אינן ניתנות להחלפה. מקור האור בגוף תאורה זה אינו ניתן להחלפה: כאשר LED נורות.

- במקרה של דליפת סוללה ונוזל (אלקטרוליט) בא במגע עם העור, יש לנקות מיד עם סבון ומים או לנטרל בעזרת חומצה עדינה כמו מיץ לימון או חומץ. אם הנוזל נכנס לעיניים, יש לשטוף מיד במים נקיים למשך 10 דקות לפחות, ולאחר מכן להתייעץ עם רופא.

הסר את הסוללה לפני השלכת המוצר. לשם כך, פתח את המנורה, פתח את לוח המעגל האלקטרוני

טעינת הסוללה

יש לטעון את המנורה רק בתוך הבית •

יש לוודא שהמנורה כבויה על ידי לחיצה ממושכת על המתג •

יש להרים את המכסה המגן על המחבר. חברו את הכבל המצורף למנורה ואת הקצה השני ליציאת USB (5Vdc, זרם מרבי, USB-A2) או לשנאי (זרם מרבי, USB-5Vdc) בטוחות.

יש לנתק את הכבל ולהחזיר את המכסה למחבר כדי להגן עליו מפני לחות •



סמל זה, המודבק למוצר או לאריזתו, מציינ כי אין לטפל במוצר זה יחד עם פסולת ביתית. יש להעבירו לנקודת איסוף מתאימה למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. על ידי הבטחת סילוק נכון של מוצר זה, תסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. מיחזור חומרים יסייע בשימור משאבי טבע.

אין להשליך סוללות יחד עם פסולת ביתית. אנא מחזרו אותן בנקודות האיסוף הייעודיות. צרו קשר עם הרשויות המקומיות או הקמעונאי לקבלת ייעוץ בנוגע למחזור. יש להשליך סוללות בצורה בטוחה.

La recharge de la batterie via panneau solaire varie en fonction des conditions d'exposition.

Pour maximiser la durée d'utilisation, favorisez la recharge via USB.

Battery charging via solar panel varies depending on exposure conditions.

To maximize usage time, prefer charging via USB.

Das Aufladen der Batterie über das Solarpanel variiert je nach den Expositionsbedingungen.

Um die Nutzungsdauer zu maximieren, bevorzugen Sie das Aufladen über USB.

La recarga de la batería a través del panel solar varía según las condiciones de exposición.

Para maximizar el tiempo de uso, favorezca la recarga mediante USB.

A recarga da bateria através do painel solar varia de acordo com as condições de exposição.

Para maximizar o tempo de uso, prefira a recarga via USB.

Het opladen van de batterij via het zonnepaneel varieert afhankelijk van de blootstellingsomstandigheden. Om de gebruiksduur te maximaliseren, laad bij voorkeur op via USB..

La ricarica della batteria tramite pannello solare varia in base alle condizioni di esposizione.

Per massimizzare la durata di utilizzo, preferisci la ricarica tramite USB.

Ładowanie baterii przez panel słoneczny różni się w zależności od warunków ekspozycji.

Aby maksymalnie wydłużyć czas użytkowania, zaleca się ładowanie przez USB..

Зарядка аккумулятора через солнечную панель зависит от условий освещения.

Чтобы увеличить время работы, используйте зарядку через USB.

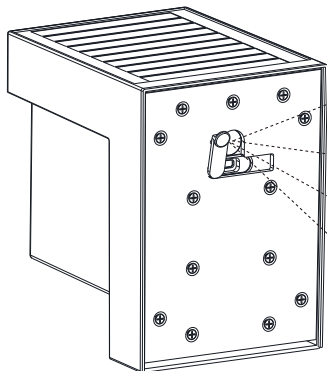
ידיעה על מומים, שומישה נמז תא ססקמל ידכ. הפישחה יאנתל סאתהב הנתשמ יראלוס לנאפ תועצמאב הללוסה תניעט USB. רךד הניעט

2-2.5M



5-8M

PIR sensing angle: 100°



Module lumen

			1000lm
ON			50lm
			1000lm
			OFF
			~500lm
			Maintenir un fonctionnement à 500 lumens pendant 6 heures Maintain 500lm working for 6h
			OFF
OFF			

60s ± 5s pour chaque détection
150 détections lorsque la batterie est entièrement rechargée

60s ± 5s für jede Erkennung
150 Erkennungen bei vollständiger Aufladung

60s ± 5s por cada detección
150 detecciones cuando está completamente recargado

60s ± 5s para cada detecção
150 detecções quando totalmente recarregado

60s ± 5s per detectie
150 detecties wanneer volledig opgeladen

60s ± 5s per ogni rilevamento
150 rilevamenti quando è completamente ricaricato

60 с ± 5 с для каждого обнаружения
150 срабатываний при полной зарядке

60s±5s for each detection
150 times as detection when fully recharged

60 s ± 5 s dla każdego wykrycia
150 wykryć po pełnym naładowaniu

יוהיז לכ רובע תוינש ± 5 תוינש 60
האוליב המעט הללוסה רשאכ מיייהיז 150zaz

FR : La batterie est remplaçable. (18650, 3.7V, 6000mAh).
EN : The battery is replaceable. (18650, 3.7V, 6000mAh).
DE : Die Batterie ist austauschbar. (18650, 3.7V, 6000mAh).
ES : La batería es reemplazable. (18650, 3.7V, 6000mAh).
PT : A bateria é substituível. (18650, 3.7V, 6000mAh).

NL : De batterij is vervangbaar. (18650, 3.7V, 6000mAh).
IT : La batteria è sostituibile. (18650, 3.7V, 6000mAh).
RU : Батарея заменяемая. (18650, 3.7V, 6000mAh).
PL : Bateria jest wymienna. (18650, 3.7V, 6000mAh).
HE : הסוללה ניתנת להחלפה. (3.7, 18650V, 6000mAh).

NL : Geef de voorkeur aan een volledige blootstelling van het zonnepaneel aan zonlicht voor een optimale oplading.

De efficiëntie van het opladen via zonne-energie kan variëren afhankelijk van de weersomstandigheden en de geografische locatie.

Voor een snelle en volledige oplading, geef de voorkeur aan opladen via USB-C

Para obter todas as informações sobre os tempos de recarga, consulte a seguinte tabela recapitulativa:

Oplaadtabel :

ENERGIE	LAADTIJD	GEBUIKSDUUR MODUS : 100%	GEBUIKSDUUR MODUS : 50%	GEBUIKSDUUR MODUS : 25%
	8H	X	60 – 70 minuten	X
	8H	3H	6H	X
	X	60 s × 150 keer		
	X	Opmerking: De sensorinstructies kunnen worden geraadpleegd in de handleiding.		

RU : Для оптимальной зарядки следует полностью подставить солнечную панель солнечным лучам. Эффективность солнечной зарядки может варьироваться в зависимости от климатических условий и географического положения.

Для быстрой и полной зарядки предпочтительно использовать USB C.

Вся информация о времени зарядки приведена в следующей сводной таблице:

таблица зарядки :

Энергия	Время зарядки	Время работы Режим 100%	Время работы Режим 50%	Время работы Режим 25%
	8H	X	60-70 минут	X
	8H	3H	6H	X
	X	60 c × 150 раз		
	X	Примечание: информацию о показаниях датчика можно найти в руководстве.		

PL : Aby uzyskać optymalne ładowanie, należy zapewnić całkowitą ekspozycję panelu słonecznego na promienie słoneczne.

Skuteczność ładowania słonecznego może się różnić w zależności od warunków pogodowych i położenia geograficznego.

Aby szybko i całkowicie naładować urządzenie, należy korzystać z ładowarki USB C.

Wszystkie informacje dotyczące czasu ładowania można znaleźć w poniższej tabeli podsumowującej:

Tabela ładowania :

ENERGIA	Czas adowania	Czas użytkowania Tryb : 100%	Czas użytkowania Tryb : 50%	Czas użytkowania Tryb : 25%
	8H	X	60 – 70 minut	X
	8H	3H	6H	X
	X	60 s × 150 razy		
	X	Note: Sensor guidance could be checked in the manual.		

FR : Privilégiez une exposition totale du panneau solaire au soleil pour une recharge optimale. L'efficacité de la recharge solaire peut varier en fonction des conditions climatique et de la situation géographique.

Pour une recharge rapide et complete, privilégiez la recharge USB C.

Pour toutes informations sur les temps de recharge, fiez vous au tableau récapitulatif suivant

TABLEAU DE RECHARGE :

ENERGIE	TEMPS DE CHARGE	TEMPS D'USAGE MODE : 100%	TEMPS D'USAGE MODE : 50%	TEMPS D'USAGE MODE : 25%
	8 H	x	60-70 minutes	X
	8 H	3H	6H	x
	X	60s x 150 fois		
	X	Remarque : le guidage par capteur peut être vérifié dans le manuel.		

EN : Make sure the solar panel is fully exposed to the sun's rays for optimal charging.

The efficiency of solar charging can vary according to climatic conditions and geographical location.

To ensure fast, full charging, use USB-C.

For all information on charging times, please refer to the following summary table:

Charging table :

ENERGY	CHARGING TIME	USAGE TIME MODE : 100%	USAGE TIME MODE : 50%	USAGE TIME MODE : 25%
	8 H	X	60-70 minutes	x
	8 H	3H	6H	x
	X	60s x 150 times		
	X	Note: Sensor guidance could be checked in the manual.		

DE : Wählen Sie für optimales Aufladen vorzugsweise eine Stelle, an der das Solarmodul dem Sonnenlicht vollständig ausgesetzt ist.

Die Effizienz des Aufladens durch Sonnenenergie kann je nach klimatischen Bedingungen und geografischer Lage variieren.

Für ein schnelles und vollständiges Aufladen nutzen Sie am besten den USB-C-Anschluss.

Sämtliche Informationen zu den Ladezeiten sind der folgenden Tabellenübersicht zu entnehmen:

Ladetabelle :

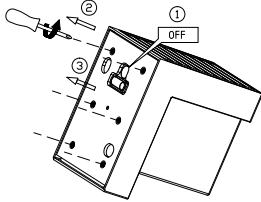
ENERGY	LADEZEIT	BETRIEBSZEIT MODUS : 100%	BETRIEBSZEIT MODUS : 50%	BETRIEBSZEIT MODUS : 25%
	8 H	x	60 – 70 Minuten	X
	8 H	3H	6H	x
	X	60 Sekunden x 150 Mal		
	X	Hinweis: Die Sensorführung kann im Handbuch überprüft werden.		

USB C. לטעינה מהירה ומלאה, בחרו בטעינה באמצעות לקבלת כל המידע על זמני טעינה, עיינו בטבלת הסיכום הבאה

: טבלת טעינה

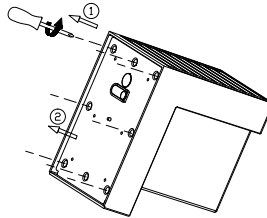
היגורג	הניעט נמז	בצמ שומיש נמז 100%	בצמ שומיש נמז 50%	בצמ שומיש נמז 25%
	8H	X	דקפעימם 60 – 70	X
	8H	3H	6H	X
	X	150 × ש' 60 / תוקד		
	X	Uwaga: wskazówki dotyczące czujnika należy sprawdzić w instrukcji obsługi.		

A



Dévissez les 6 vis pour retirer l'aimant.
 Loosen the 6 screws to remove the magnet
 Lösen Sie die 6 Schrauben, um den Magneten zu entfernen.
 Afloje los 6 tornillos para quitar el imán.
 Solte os 6 parafusos para remover o imã.
 Draai de 6 schroeven los om de magneet te verwijderen.
 Allenta le 6 viti per rimuovere il magnete.
 Ослабьте 6 винтов, чтобы удалить магнит
 Poluzuj 6 šrub, aby usunął magnes
 סגמו את 6 הברגות כדי להסיר את המגנט

B

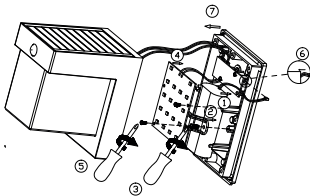


Dévissez les 8 vis pour retirer la base.
Loosen the 8 screws to remove the base over
Lösen Sie die 8 Schrauben, um die Basis zu entfernen.
Afloje los 8 tornillos para quitar la base.
Solte os 8 parafusos para remover a base.
Draai de 8 schroeven los om de basis te verwijderen.
Lenta le 8 viti per rimuover la base.
Ослабьте 8 винтов, чтобы снять основание.
Poluzuj 8 śrub, aby usunąć podstawę.
חלש את 8 הברגים כדי להסיר את היסוד.

C

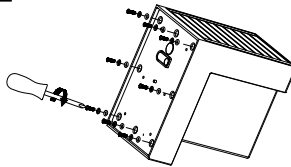
- Ⓐ Débrancher le connecteur sur le PCB.
- Ⓑ Dévissez les 2 vis pour retirer le PCB LED.
- Ⓒ Dévissez les 2 vis pour retirer le support de la batterie.
- Ⓓ Retirez la batterie, puis remplacez-la par la nouvelle.
- Ⓐ Unplug the connector on PCB
- Ⓑ Loosen the 2 screws to remove LED PCB
- Ⓒ Loosen the 2 screws to remove the bracket of battery
- Ⓓ Remove the battery then replace the new one
- Ⓐ Trennen Sie den Stecker vom PCB.
- Ⓑ Lösen Sie die 2 Schrauben, um das LED-PCB zu entfernen.
- Ⓒ Lösen Sie die 2 Schrauben, um den Batteriehalter zu entfernen.
- Ⓓ Entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Ⓐ Desconecte el conector del PCB.
- Ⓑ Afloje los 2 tornillos para quitar el PCB LED.
- Ⓒ Afloje los 2 tornillos para quitar el soporte de la batería.
- Ⓓ Retire la batería y luego reemplácela por una nueva.
- Ⓐ Koppel de connector van de PCB los.
- Ⓑ Draai de 2 schroeven los om de LED-PCB te verwijderen.
- Ⓒ Draai de 2 schroeven los om de batterijhouder te verwijderen
- Ⓓ Verwijder de batterij en vervang deze door een nieuwe.
- Ⓐ Scollegare il connettore sulla PCB.
- Ⓑ Allenta le 2 viti per rimuovere il PCB LED.
- Ⓒ Allenta le 2 viti per rimuovere il supporto della batteria.
- Ⓓ Rimuovere la batteria e sostituirla con una nuova..
- Ⓐ Отсоедините разъем от PCB.
- Ⓑ Loosen the 2 screws to remove LED PCB
- Ⓒ Loosen the 2 screws to remove the bracket of battery
- Ⓓ Remove the battery then replace the new one
- Ⓐ Odiziac złączce na PCB.
- Ⓑ Oslabte 2 śruby, aby odiziac PCB LED.
- Ⓒ Oslabte 2 śruby, aby odiziac wspornik baterii.
- Ⓓ Udalajte bateriju, zatim zamijenite je na novu.
- Ⓐ תנתק את התותח את ה-PCB.
- Ⓑ הורדו את ה-2 הברגים כדי להסיר את ה-PCB LED
- Ⓒ הורדו את ה-2 הברגים כדי להסיר את תומך הסוללה
- Ⓓ הוציאו את הסוללה ותחליף אותה על סוללה חדשה
- Ⓐ Desconecte o conector na PCB.
- Ⓑ Solte os 2 parafusos para remover o PCB LED.
- Ⓒ Solte os 2 parafusos para remover o suporte da bateria.
- Ⓓ Remova a bateria e substitua-a pela nova.

D

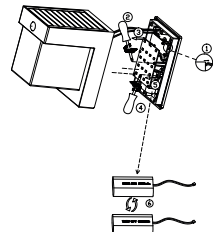


Serrez les vis du PCB LED et du support de batterie.
Tighten the screws of LED PCB & Battery bracket
Ziehen Sie die Schrauben der LED-PCB und des
Batteriehalters fest. Tighten the screws of LED PCB
& Battery bracket
Apriete los tornillos del PCB LED y el soporte de la batería.
Aperte os parafusos da PCB LED e do suporte da bateria.
Draai de schroeven van de LED-PCB en batterijbeugel vast.
Stringere le viti del PCB LED e del supporto della batteria.
Закрутіть винти на LED PCB в держателі батареї.
Dokrećte šrube na PCB LED i uchišćevce baterije.
הלחיץ את מנעול ה-LED של ה-PCB ואת המנעול של הסוללה

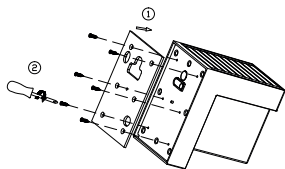
E



Serrez les vis de la base.
Tighten the screws of the base over
Ziehen Sie die Schrauben der Basis fest.
Apriete los tornillos de la base.
Aperte os parafusos da base.
Draai de schroeven van de basis vast.
Stringere le viti della base.
Закрутите винты основания.
Dokreć śruby podstawy.
סיים פיגורא תא קודא

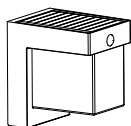


F



Serrez les vis de l'aimant.
Tighten the screws of the magnet
Ziehen Sie die Schrauben des Magneten fest.
Apriete los tornillos del imán.
Aperte os parafusos do ímã.
Draai de schroeven van de magneet vast.
Stringere le viti del magnete.
Закрутите винты магнита.
Dokręć śruby magnesu.
טנגמה לש סיגרה תא קד.

Parts Supplied



X1

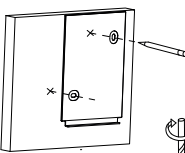
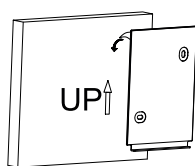


X2

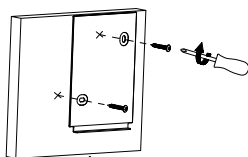
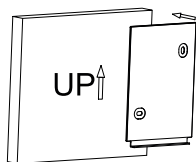


X2

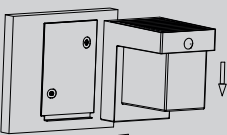
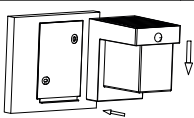
1



2



3



Fixez le lampadaire mural sur le support mural, et assurez-vous que la partie relevée du support soutient le bas du lampadaire.

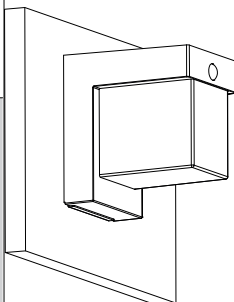
Mount the wall lamp onto the wall bracket, and ensure the upturned part of the bracket supports the bottom of the lamp.

Befestigen Sie die Wandlampe an der Wandhalterung und stellen Sie sicher, dass der hochgebogene Teil der Halterung den Boden der Lampe stützt.

Monte la lámpara de pared en el soporte de la pared y asegúrese de que la parte elevada del soporte sostenga la parte inferior de la lámpara.

Monte a lâmpada de parede no suporte de parede e certifique-se de que a parte voltada para cima do suporte apoie a parte inferior da lâmpada.

4



Monteer de wandlamp op de wandbeugel en zorg ervoor dat het opstaande gedeelte van de beugel de onderkant van de lamp ondersteunt.

Monta la lampada da parete sul supporto a parete e assicurati che la parte sollevata del supporto sostenga la parte inferiore della ampada.

Установите настенный светильник на настенный кронштейн и убедитесь, что приподнятая часть кронштейна поддерживает нижнюю часть лампы.

Zamocuj lampę ścienną na uchwycie ściennym i upewnij się, że podniesiona część uchwytu podpira dolną część lampy.

ריקה ררבה לע ריקה תחונמ תא ביכרה, הרונמה תיתחנת רנות ררבה לש הנפמה קלחהש אדו.

FR : RECHARGE DE L'ACCUMULATEUR

- La recharge de la lampe via le port USB doit être effectuée exclusivement à l'intérieur.
- S'assurer que la lampe est éteinte en appuyant longuement sur l'interrupteur.
- Soulever le cache protégeant le connecteur USB-C (dans la base). Raccorder le câble fourni à la lampe et brancher l'autre extrémité au port USB (5Vd.C., 1A) d'un appareil multimédia (ordinateur, téléviseur, power bank...) ou d'un transformateur de sécurité.
- Lors de la recharge, la petite lampe témoin rouge (près du connecteur USB-C) est allumée. En fin de charge, cette lampe témoin devient verte.
- Débrancher le câble et remettre le cache sur le connecteur pour le protéger de l'humidité.

PT: RECARGA DA BATERIA

- A recarga do candeeiro através da porta USB deve ser efetuada exclusivamente em espaços interiores.
- Certifique-se de que o candeeiro está desligado, premindo o interruptor continuamente.
- Levantar a tampa que protege o conector USB-C (na base). Ligar o cabo fornecido ao candeeiro e ligar a outra extremidade à porta USB (5Vd.c., 1A) de um aparelho multimédia (computador, televisão, power bank, etc.) ou a um transformador de segurança.
- Durante a recarga, o pequeno indicador luminoso vermelho (próximo do conector USB-C) acende. No final do carregamento, este indicador luminoso fica verde.
- Desligue o cabo e coloque a tampa no conector para o proteger da humidade.

ES: CARGA DE LA BATERÍA

- La carga de la lámpara a través del puerto USB debe realizarse exclusivamente en interiores.
- Asegúrese de que la lámpara esté apagada manteniendo pulsado el interruptor.
- Levante la tapa que protege el conector USB-C (en la base). Conecte el cable suministrado a la lámpara y enchufe el otro extremo al puerto USB (5 V CC, 1 A) de un dispositivo multimedia (ordenador, televisor, batería externa, etc.) o de un transformador de seguridad.
- Durante la carga, el indicador luminoso rojo (junto al conector USB-C) permanece encendido. Al final de la carga, el indicador luminoso se iluminará en verde.
- Desconecte el cable y vuelva a colocar la tapa sobre el conector para protegerlo de la humedad.

DE: AUFLADEN DES AKKUS

- Das Aufladen der Lampe über den USB-Anschluss darf ausschließlich in Innenräumen erfolgen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lampe ausgeschaltet ist oder schalten Sie sie durch langes Drücken auf den Schalter aus.
- Heben Sie die Schutzabdeckung des USB-C-Anschlusses (im Fuß) an. Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an die Lampe an und verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss (5 V DC, 1 A) eines Multimediageräts (z. B. Computer, Fernseher, Powerbank) oder eines Sicherheitstransformators.
- Während des Aufladevorgangs leuchtet die kleine rote Kontrolllampe (in der Nähe des USB-C-Anschlusses). Wenn der Ladevorgang beendet ist, wechselt diese Kontrolllampe auf Grün.
- Ziehen Sie das Kabel ab und setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Anschluss, um ihn vor Feuchtigkeit zu schützen.

NL: DE ACCU OPLADEN

- De lamp mag uitsluitend binnenshuis via de USB-poort worden opgeladen.
- Zorg dat de lamp is uitgeschakeld door de schakelaar lang ingedrukt te houden.
- Til het beschermkapje van de USB-aansluiting op (in de basis). Sluit de meegeleverde kabel aan op de lamp en steek het andere uiteinde in de USB-poort (5V DC, 1A) van een multimedia-apparaat (computer, televisie, powerbank etc.) of een veiligheidstransformator.
- Tijdens het opladen brandt het kleine rode lampje (bij de USB-C aansluiting). Aan het einde van het opladen wordt dit indicatielampje groen.
- Koppel de kabel los en plaats het klepje terug op de verbinding om deze te beschermen tegen vocht.

IT: RICARICA DELLA BATTERIA

- La ricarica della lampada tramite la porta USB deve essere effettuata esclusivamente in ambienti chiusi.
- Assicurarsi che la lampada sia spenta tenendo premuto a lungo l'interruttore.
- Sollevare la protezione del connettore USB-C (situato nella base). Collegare il cavo in dotazione alla lampada e inserire l'altra estremità nella porta USB (5Vd.c., 1A) di un dispositivo multimediale (computer, televisore, power bank, ecc.) o di un trasformatore di isolamento.
- Durante la ricarica, la piccola spia rossa (vicino al connettore USB-C) è accesa. Al termine della ricarica, la spia diventa verde.
- Scollegare il cavo e riposizionare la protezione del connettore per proteggerlo dall'umidità.

RU: ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Зарядку фонаря через USB-порт следует производить исключительно в помещении.
- Убедитесь, что лампа выключена, нажав и удерживая выключатель.
- Поднимите крышку, защищающую разъем USB-C (в основании). Подключите прилагаемый кабель к лампе и вставьте другой конец в порт USB (5 В постоянного тока, 1 А) мультимедийного устройства (компьютер, телевизор, внешний аккумулятор и т. д.) или защитного трансформатора. -
- Во время зарядки горит красный световой индикатор (рядом с разъемом USB-C). По окончании зарядки этот индикатор загорается зеленым.
- Отсоедините кабель и установите крышку на разъем, чтобы защитить его от влаги.

PL: ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Lampę należy ładować przez port USB wyłącznie w pomieszczeniu.
- Upewnij się, że lampa jest wyłączona, naciskając i przytrzymując przetącznik.
- Podnieś pokrywę chroniącą złącze USB-C (w podstawie). Podłącz dostarczony kabel do złącza, a jego drugi koniec do portu USB (5V prądu stałego, 1A) urządzenia multimedialnego (komputera, telewizora, power banku itp.) lub transformatora bezpieczeństwa.
- Podczas ładowania świeci się mała czerwona lampka kontrolna (znajdująca się przy złączu USB-C). Po zakończeniu ładowania kontrolka zaświeci się na zielono.
- Odłącz kabel i załóż pokrywę na złącze, aby chronić je przed wilgocią.

HE: הללוסה תניעט

הלעפעה גתם לע תכשומם הציחלב הרוגמה תא תובכל שי. דבלב הנבם ךותב USB רוביח תועצמאב הרוגמה תא וועטל שי ינשה והצק תאו, הרוגמל פרוצמה לבכה תא רבחל שי. (הרוגמה סיסבב) USB-C-ה רוביח לע וגמה הסכמה תא סירהל שי תירוג, הניעטה ךלהמב. תוחיטב יאנשב וא (׳וכו יוביג תללוס, היזיוולט, בשחמ) הידמיטלום רישכמב USB (5V DC, 1A) תאיצייל לבכה תא קתנל שי. קוריב קולדת יוויחה תירוג, תמייטסם הניעטה רשאכ. סודאב קולדת (USB-C) רוביח דיל) הנטקה יוויחה "תוחל ינפם רוביחה לע וגהל ידכ ומוקמל הסכמה תא ריזחהלו

ES : Asegúrate de que el panel solar está totalmente expuesto a los rayos del sol para una recarga óptima. La eficacia de la recarga solar puede variar según las condiciones climáticas y la situación geográfica. Para una recarga rápida y completa, utiliza la recarga USB C.

Para toda la información sobre los tiempos de recarga, consulta el siguiente cuadro resumen:

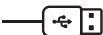
Cuadro de recarga :

ENERGÍA	LAADTIJD	GEbruIKSDUUR MODUS : 100%	GEbruIKSDUUR MODUS : 50%	GEbruIKSDUUR MODUS : 25%
	8H	X	60 – 70 minuten	X
	X	3H	6H	X
	X	60 s × 150 keer		
	X	Opmerking: De sensorinstructies kunnen worden geraadpleegd in de handleiding.		

PT : Certifique-se de que o painel solar está totalmente exposto aos raios solares para uma recarga óptima. A eficiência da recarga solar pode variar consoante as condições climáticas e a localização geográfica. Para uma recarga rápida e completa, privilegie a recarga USB C.

Para obter todas as informações sobre os tempos de recarga, consulte a seguinte tabela recapitulativa:

Tabela de recarga :

Энергия	Время зарядки	Время работы Режим 100%	Время работы Режим 50%	Время работы Режим 25%
	8H	X	60-70 минут	X
	X	3H	6H	X
	X	60 c × 150 раз		
	X	Примечание: информацию о показаниях датчика можно найти в руководстве.		

IT : Privilegiare un'esposizione completa del pannello solare ai raggi del sole per una ricarica ottimale. L'efficienza della ricarica solare può variare in base alle condizioni climatiche e alla posizione geografica. Per una ricarica rapida e completa, privilegiare la ricarica tramite USB-C

Para obter todas as informações sobre os tempos de recarga, consulte a seguinte tabela recapitulativa:

Tabela de recarga :

ENERGIA	Czas adowania	Czas użytkowania Tryb : 100%	Czas użytkowania Tryb : 50%	Czas użytkowania Tryb : 25%
	8H	X	60 – 70 minut	X
	X	3H	6H	X
	X	60 s × 150 razy		
	X	Note: Sensor guidance could be checked in the manual.		